

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
**Adroddiad ar Ddangosyddion
Perfformiad Allweddol
Corfforaethol**

Ebrill 2016 - Medi 2016



Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Comisiwn y Cynulliad

Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw'r corff sy'n cael ei ethol yn ddemocrataidd i gynrychioli buddiannau Cymru a'i phobl, i ddeddfu ar gyfer Cymru, i gytuno ar drethi yng Nghymru, ac i ddwyn Llywodraeth Cymru i gyfrif.

Gallwch weld copi electronig o'r adroddiad hwn ar wefan y Cynulliad Cenedlaethol:
www.cynulliad.cymru

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael mewn fformatau hygyrch, gan gynnwys ar ffurf Braille, fersiwn hawdd ei darllen, fersiwn print bras, fersiwn sain a chopi caled drwy gysylltu â ni:

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

Ar-lein: **www.cynulliad.cymru**
E-bost: **cysylltu@cynulliad.cymru**
Ffôn: **0300 200 6565**

Rydym yn croesawu galwadau a wneir drwy wasanaeth Text Relay.

© Hawlfraint Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru 2016

Ceir atgynhyrchu testun y ddogfen hon am ddim mewn unrhyw fformat neu gyfrwng cyn belled ag y caiff ei atgynhyrchu'n gywir ac na chaiff ei ddefnyddio mewn cyd-destun camarweiniol na difriol. Rhaid cydnabod mai Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru sy'n berchen ar hawlfraint y deunydd a rhaid nodi teitl y ddogfen.

Cynulliad Cenedlaethol Cymru
**Adroddiad ar Ddangosyddion
Perfformiad Allweddol
Corfforaethol**

Ebrill 2016 - Medi 2016



Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Comisiwn y Cynulliad

Cynnwys

Cyflwyniad.....	1
Adrodd am berfformiad	1
Mynediad at wybodaeth	2
Cyflawniad ar sail Nodau Strategol.....	3
Nod Strategol: Darparu cefnogaeth seneddol o’r radd flaenaf	5
Nod Strategol: Ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo’r Cynulliad.....	6
Nod Strategol: Defnyddio adnoddau’n ddoeth	8



Cyflwyniad

Yr enw ar gorff corfforaethol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yw Comisiwn y Cynulliad. Mae'r Comisiwn yn gwasanaethu Cynulliad Cenedlaethol Cymru i gynorthwyo â'r gwaith o'i wneud yn sefydliad democrataidd cryf, hygyrch a blaengar ac yn ddeddfwrfa sy'n gweithredu'n effeithiol ar gyfer pobl Cymru.

Mae'r Comisiwn yn cynnwys Elin Jones AC, y Llywydd, a phedwar Aelod Cynulliad arall o'r pleidiau gwahanol a gynrychiolir yn y Cynulliad: Suzy Davies AC, Caroline Jones AC, Adam Price AC a Joyce Watson AC. Mae'r Comisiwn yn gyfrifol am gyfeiriad strategol gwasanaethau'r Cynulliad ac mae'n atebol i'r Cynulliad. Mae'r gwaith o reoli a chyflawni o ddydd i ddydd wedi'i ddirprwyo i **Brif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad**, Claire Clancy.

Mae **Strategaeth Comisiwn y Cynulliad 2016-2021** yn rhestru ein nodau ar gyfer y Pumed Cynulliad. Ein nodau strategol yw:

- darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf;
- ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo'r Cynulliad; a
- defnyddio adnoddau'n ddoeth.

Adrodd am berfformiad

Mae nodau strategol y Pumed Cynulliad yn pennu'r fframwaith am gyfres uchelgeisiol o flaenoriaethau ac yn adeiladu ar y buddsoddiad a'r momentwm a gyflawnwyd yn y Pedwerydd Cynulliad.

Mae'r adroddiad yn cynnwys nifer o brif ddangosyddion, a bennwyd yn unol â'r nodau strategol ac a gaiff eu dadansoddi ymhellach drwy gyfres o ddangosyddion manylach. Defnyddir system o 'oleuadau traffig' i ddangos perfformiad yn ôl targedau'r dangosyddion:

Yr allwedd ar gyfer statws Coch/Oren/Gwyrdd:



Coch: Mae materion sylweddol yn effeithio ar y gallu i gyflawni amcanion busnes. I sicrhau eu bod yn cael eu cyflawni, mae angen newidiadau o ran amser, costau a/neu gwmpas.



Oren: Mae materion neu risgiau y mae angen mynd i'r afael â nhw. Serch hynny, mae'n bosibl y bydd modd cyflawni'n llwyddiannus heb effeithio rhyw lawer ar y gyllideb, safon gwasanaethau na dyddiadau targed.



Gwyrdd: Mae gwaith yn bodloni'r safonau y cytunwyd arnynt neu yn mynd rhagddo fel y cynlluniwyd. Mae pob risg sy'n hysbys yn cael ei rheoli.

Dyma adroddiad perfformiad corfforaethol cyntaf y Pumed Cynulliad ac mae'n edrych ar sut y perfformiodd Comisiwn y Cynulliad yn unol â'i nodau strategol ar gyfer y cyfnod rhwng mis Ebrill a mis Medi 2016.

Rydym wedi adolygu'r adroddiad a'r ystod o ddangosyddion er mwyn sicrhau eu bod yn parhau i ddiwallu ein hanghenion o ran adrodd ar berfformiad, a'u bod yn ddefnyddiol ac yn berthnasol ar gyfer y Pumed Cynulliad. Mae targedau'r dangosyddion wedi cael eu hadolygu, a chrëwyd llinell sylfaen newydd ar gyfer y Pumed Cynulliad er mwyn sicrhau ein bod yn parhau i herio ac adeiladu ar ein cyflawniadau blaenorol.

Mae Comisiwn y Cynulliad hefyd yn cyhoeddi **Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon**, sy'n archwilio sut y mae'r Comisiwn yn cyflawni yn ôl ei nodau a'i flaenoriaethau strategol a'r hyn a gyflawnwyd yn ystod y flwyddyn ariannol.

Dylid darllen yr adroddiad hwn ynghyd â'r Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon i gael darlun llawn o berfformiad a chyflawniad y Comisiwn.









Mynediad at wybodaeth











Mae'r Comisiwn yn fodlon darparu rhagor o wybodaeth os hoffech ddysgu rhagor am ein gwaith:

- Gallwch gysylltu â ni yma: **www.cynulliad.cymru/cysylltu**
- Mae canllawiau ar **fynediad at wybodaeth** ar gael ar wefan y Cynulliad.

Cyflawniad ar sail Nodau Strategol

Crynodeb o'r wybodaeth fanylach sy'n dilyn am y dangosyddion perfformiad allweddol (KPIs):

Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
<p>KPI 1: Cyflawnwyd yr holl waith seneddol yn ôl y bwriad Perfformiad cyson uchel o ran cyhoeddi papurau pwyllgor, papurau briffio a Chofnod y Trafodion. Ni effeithiwyd ar unrhyw rai o drafodion y Cynulliad gan fethiant i ddarparu gwasanaethau'r Comisiwn.</p>	 Gwyrdd	 Gwyrdd
<p>KPI 2: Darparu Datblygiad Proffesiynol effeithiol Mae'r niferoedd sy'n manteisio ar weithgareddau datblygiad proffesiynol parhaus wedi cynyddu'n sylweddol yn y cyfnod yn dilyn etholiad y Cynulliad ym mis Mai 2016. Ar ôl creu tîm Sgiliau Iaith newydd, mae llawer o bobl wedi dangos diddordeb o'r newydd mewn dysgu Cymraeg.</p>	 Oren	 Gwyrdd
Ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo'r Cynulliad	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
<p>KPI 3: Helpu i feithrin dealltwriaeth am rôl a gwaith y Cynulliad Mae lefelau boddhad ymhlith ymwelwyr yn parhau i fod yn uchel, ac rydym wedi gweld cynnydd yn nifer y teithiau a drefnwyd. Yn ôl y disgwyl, trefnwyd llai o ddiwyddiadau ar yr ystâd yn ystod cyfnod y diddymiad cyn etholiad y Cynulliad ym mis Mai 2016. Yn dilyn yr Etholiad, trefnwyd llai o ddiwyddiadau a noddir gan Aelodau Cynulliad o gymharu â'r un cyfnod y llynedd. Roedd gostyngiad yn nifer yr ymwelwyr â'r Pierhead o gymharu â'r un cyfnod y llynedd hefyd, a hynny am fod arddangosfa boblogaidd wedi'i chynnal rhwng mis Gorffennaf a mis Medi 2015, a ddenodd nifer fawr o ymwelwyr, ac am fod y Pierhead ar gau am wythnos i wneud gwaith cynnal a chadw ym mis Mai 2016.</p>	 Oren	 Gwyrdd
<p>KPI 4: Hyrwyddo gwaith y Cynulliad Yn sgil ymgyrch yr Etholiad rhwng mis Ebrill a mis Mai, roedd llawer o weithgarwch ar y cyfryngau cymdeithasol a arweiniodd at fwy o draffig. Roedd cynnydd mawr yn nifer yr ymweliadau â sianel YouTube y Cynulliad yn y cyfnod hwn hefyd. Mae hynny'n rhannol oherwydd yr Etholiad, ond gwnaed penderfyniad strategol hefyd i greu mwy o gynnwys fideo i'w gyflwyno drwy YouTube.</p>	 Gwyrdd	 Gwyrdd

Defnyddio adnoddau'n ddoeth	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016
<p>KPI 5: Gwariant yn ôl targed</p> <p>Rydym ar y trywydd iawn i gyflawni'r targedau o ran y rhagolwg tanwariant a Gwerth am Arian. Drwy ailtraffod contractau, byddwn yn sicrhau arbedion gwerth £362,000 dros y pum mlynedd nesaf. Mae'r taliadau a wneir i gyflenwyr ac Aelodau'r Cynulliad yn parhau i fod ymhell o fewn y targed.</p>	 Gwyrdd	 Gwyrdd
<p>KPI 6: Mae'r gofynion a'r disgwyliadau o ran adnoddau staff yn cael eu diwallu</p> <p>Gwelwyd gostyngiad bach yn y ffigurau ar gyfer y cyfnod o chwe mis o gymharu â'r cyfartaledd ar gyfer 12 mis, yn rhannol oherwydd ffactorau tymhorol ac yn rhannol oherwydd gostyngiad mewn achosion o salwch hirdymor. Roedd cynnydd yn nifer yr adolygiadau perfformiad staff a gwblhawyd. Roedd gostyngiad bach yn nifer y bobl a gwblhaodd yr arolwg staff blynyddol o gymharu â'r cyfnod blaenorol, ond mae'r gyfradd ymateb yn dal yn uwch na chanolrif y Gwasanaeth Sifil.</p>	 Oren	 Gwyrdd
<p>KPI 7: Mae gwasanaethau TGCh yn cael eu darparu yn ôl y bwriad</p> <p>Er i'r llwyth gwaith gynyddu ar ôl yr etholiad, wrth i'r adran weithio gyda'r Aelodau a'u staff i roi trefn ar eu swyddfeydd, cynhaliwyd safon uchel o wasanaeth.</p>	 Oren	 Gwyrdd
<p>KPI 8: Mae ceisiadau rhyddid gwybodaeth yn cael eu prosesu yn ôl y gofyn</p> <p>Cafwyd nifer fawr o geisiadau rhyddid gwybodaeth. Ni atebwyd tri chais rhyddid gwybodaeth o fewn y terfyn amser statudol gan eu bod yn gofyn am ddatgelu gwybodaeth bersonol sensitif ac roedd yn rhaid i'r Comisiwn ymgynghori â gwrthrychau'r data.</p>	 Gwyrdd	 Oren
<p>KPI 9: Mae targedau amgylcheddol yn cael eu bodloni yn ôl y bwriad</p> <p>Parheir i wneud cynnydd da yn unol â'r targedau ar gyfer gostwng cyfanswm yr allyriadau ynni ac atal gwastraff rhag cael ei anfon i safleoedd tirlenwi. Mae Comisiwn y Cynulliad wedi cyflawni gostyngiad o 13% yng nghyfanswm yr allyriadau ynni o gymharu â llinell sylfaen 2012-13, ac mae ar y trywydd iawn i gyflawni gostyngiad o 30% erbyn 2021, yn unol â'r targed â bennwyd.</p>	 Oren	 Gwyrdd

Nod Strategol: Darparu cefnogaeth seneddol o'r radd flaenaf








	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 1: Cyflawnwyd yr holl waith seneddol yn ôl y bwriad		Gwyrdd	Gwyrdd	
Canran y papurau pwyllgor a gyhoeddwyd o fewn terfynau amser y cytunwyd arnynt â phob pwyllgor	100%	97.0%	95.0%	●
Canran Cofnod Trafodion y Cyfarfod Llawn a gyhoeddwyd o fewn y terfyn amser	100%	100%	100%	●
Canran Cofnod Trafodion y pwyllgorau a gyhoeddwyd o fewn 5 diwrnod gwaith	100%	98.0%	100%	●
Nifer y cyfarfodydd pwyllgor/Cyfarfod Llawn yr effeithiwyd arnynt oherwydd methiant i ddarparu gwasanaethau'r Comisiwn	0%	0.6% (1 o 158)	0.0%	●
Canran yr ymholiadau i'r gwasanaeth ymchwil a atebwyd o fewn terfyn amser y cytunwyd arno	100%	98.9%	98.7%	●

Noder: Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.














	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 2: Darparu Datblygiad Proffesiynol effeithiol		Oren	Gwyrdd	
Yn dilyn yr Etholiad, nifer yr Aelodau Cynulliad Newydd a gwblhaodd y rhaglen gynefino	80%	-	100%	●
Nifer y lleoedd ar raglen Datblygiad Proffesiynol Parhaus a lenwyd gan Aelodau Cynulliad	90	85	198	●
Nifer y lleoedd ar raglen Datblygiad Proffesiynol Parhaus a lenwyd gan Staff Cymorth Aelodau'r Cynulliad	175	202	315	●
Y graddau y mae Aelodau'r Cynulliad a staff cymorth Aelodau'r Cynulliad yn disgwyl i'r hyfforddiant a ddarparwyd gael effaith gadarnhaol ar eu gwaith	Effaith gadarnhaol 70%	-	99.0%	●
Nifer y Dysgwyr Cymraeg yn cael hyfforddiant	-	32	91	-

Noder: Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi.

Nod Strategol: Ymgysylltu â holl bobl Cymru a hyrwyddo'r Cynulliad

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 3: Helpu i feithrin dealltwriaeth am rôl a gwaith y Cynulliad		Oren	Gwyrdd	
Nifer yr ymwelwyr yn: ¹	I'w gynnal ym mhob cyfnod			
- Y Senedd		41,040	45,168	
- Y Pierhead		52,507	47,276	
Nifer yr ymwelwyr ar deithiau ¹	I'w gynnal ym mhob cyfnod	9,447	15,252	
Y cwsmeriaid a roddodd sgôr dda/da iawn i'r profiad cyffredinol ar daith yr ystâd ²	80%	-	100%	
Nifer y digwyddiadau a drefnwyd ar yr ystâd ¹	Cynnydd o gymharu â'r cyfnod blaenorol	129	77	
Y cwsmeriaid a roddodd sgôr dda/da iawn i'r profiad cyffredinol o ran trefnu digwyddiad ar yr ystâd ²	80%	-	100%	
Nifer y sesiynau codi ymwybyddiaeth gyffredinol wyneb yn wyneb a gynhaliwyd gyda phobl ifanc ¹	I'w gynnal ym mhob cyfnod	-	381	

Noder: ¹ Dangosir y data fel cyfanswm ar gyfer y cyfnod adrodd. ² Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 4: Hyrwyddo gwaith y Cynulliad		Gwyrdd	Gwyrdd	
Traffig ar y we: ³				
- Ymwelwyr	I'w gynnal ym mhob cyfnod	39,179	40,463	
- Ymweliadau		77,266	76,812	
- Agor tudalen benodol		267,267	266,613	
Facebook - Cyrhaeddiad ar gyfartaledd ³				
	I'w gynnal ym mhob cyfnod	-	15,247	
Facebook – Hoffi ⁴				
	I'w gynnal ym mhob cyfnod	4,056	7,833	
Nifer y bobl a welodd cynnwys penodol ar Twitter (Impressions) ⁴				
	I'w gynnal ym mhob cyfnod	-	528,900	
Twitter: ⁴				
- Dilynwyr (y prif gyfrif corfforaethol)	I'w gynnal ym mhob cyfnod	30,852	41,868	
- Dilynwyr (cyfrifon eraill)		16,789	23,259	
YouTube: ⁵				
- Gwylio cynnwys	I'w gynnal ym mhob cyfnod	8,933	90,766	
- Munudau a wylwyd		18,094	59,340	
Defnyddio Senedd.tv: ⁵				
- Gwylio cynnwys	I'w gynnal ym mhob cyfnod	121,132	145,968	
- Defnyddwyr		20,911	25,200	
Agor blog y Gwasanaeth Ymchwil (Saesneg a Chymraeg) ⁵				
	I'w gynnal ym mhob cyfnod	39,793	63,411	

Noder: ³Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd. ⁴Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi. ⁵Dangosir y data fel cyfanswm ar gyfer y cyfnod adrodd.

Nod Strategol: Defnyddio adnoddau'n ddoeth



	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 5: Gwariant yn ôl targed		Gwyrdd	Gwyrdd	
Rhagolwg o ganran y tanwariant ar ddiwedd y flwyddyn ⁶	<0.5%	2.0%	0.0%	
Cyflawni'r targed gwerth am arian ⁶	£500,000	£136,000	£362,000	
Diwrnodau a gymerwyd ar gyfartaledd i dalu cyflenwyr ⁷	<10 diwrnod	6.9	6.0	
Diwrnodau a gymerwyd ar gyfartaledd i dalu Aelodau'r Cynulliad ⁷	<5 diwrnod	2.1	2.1	

Noder: ⁶ Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi. ⁷ Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.


I gael rhagor o wybodaeth am Strategaeth Comisiwn y Cynulliad o ran y Gyllideb, dylech gyfeirio at y **Gyllideb** a'r **Adroddiad Blynyddol a Chyfrifon**.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 6: Mae'r gofynion a'r disgwyliadau o ran adnoddau staff yn cael eu diwallu		Oren	Gwyrdd	
Absenoldeb oherwydd salwch - canran y cyfartaledd treigl dros 12 mis ⁸	<3%	3.6%	3.5%	
Absenoldeb oherwydd salwch - canran y cyfartaledd misol	<3%	2.6%	2.7%	
Cwblhau adolygiadau perfformiad staff (ddwywaith y flwyddyn - Ebrill a Hydref)	100%	86.0%	94.4%	
Cyfradd ymateb cyflogeion i'r arolwg staff blynyddol	Canolrif y Gwasanaeth Sifil – 65% ar hyn o bryd	93.0%	85.0%	
Lefel ymgysylltiad cyflogeion yn unol â'r pum cwestiwn craidd yn yr arolwg staff blynyddol	Canolrif y Gwasanaeth Sifil – 58% ar hyn o bryd	72.0%	72.0%	
Nifer y staff: ⁸				
- Nifer yr aelodau o staff	-	427	442	-
- Cyfwerth ag amser llawn (FTE)	-	406	423.7	-



Noder: ⁸ Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 7: Mae gwasanaethau TGCh yn cael eu darparu yn ôl y bwriad		Oren	Gwyrdd	
Targedau'r cytundeb lefel gwasanaeth a gyflawnwyd ar gyfer pob achos	100%	87.7%	90.7%	
Sgôr boddhad cwsmeriaid ar gyfer ymdrin ag achosion (allan o 9)	8	8.7	8.9	

Noder: Dangosir y data fel cyfartaledd ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 8: Y ceisiadau rhyddid gwybodaeth sy'n cael eu prosesu yn ôl y gofyn		Gwyrdd	Oren	
Nifer y ceisiadau rhyddid gwybodaeth a atebwyd	-	23	41	-
Canran y ceisiadau rhyddid gwybodaeth a atebwyd yn unol â'r terfyn amser statudol	100%	100%	92.7%	

Noder: Dangosir y data fel cyfanswm ar gyfer y cyfnod adrodd.

	Targed	Ebrill 2015 – Medi 2015	Ebrill 2016 – Medi 2016	
KPI 9: Mae targedau amgylcheddol yn cael eu bodloni yn ôl y bwriad		Oren	Gwyrdd	
Cyfanswm ôl troed ynni (Ystâd Bae Caerdydd)	Gostyngiad o 30% yng nghyfanswm yr allyriadau ynni erbyn 2021	3.4%	13.0%	
Atal gwastraff rhag cael ei anfon i safleoedd tirlenwi	100% erbyn 2021	95.0%	96.4%	

Noder: Dangosir y data fel ar ddiwedd mis Medi.

I gael rhagor o wybodaeth am faterion amgylcheddol, dylech gyfeirio at yr **adroddiad amgylcheddol blynyddol**.